|  |  |
| --- | --- |
| **Договор публичной оферты** | **Public Offer Agreement** |
| Настоящая публичная оферта (далее –  «**Оферта**») опубликована ТОО «Big Star For Everyone» (далее «**Компания**»), в мобильном приложении «Big Star for Everyone» и направлена заинтересованным физическим и юридическим лицам (далее «**Инвестор**») с целью привлечения инвестиционных средств на развитие Мобильного приложения «BIG STAR». | The present agreement is a public offer (hereinafter-**Agreement**) published in BIG STAR Mobile App by Big Star For Everyone LLP (hereinafter – the **Company**) and intended to all individuals and legal entities concerned (hereinafter - the **Investor**) to attract investment funds for developing BIG STAR Mobile App. The Agreement defines the terms and conditions under which the Company attracts investments and provides the Investor with services for the use of investments for the development of BIG STAR mobile application. |
| *Просим внимательно ознакомиться с нижеследующими условиями Оферты, и, если Инвестор не согласен с каким-либо условием, ему предлагается отказаться от предоставления инвестиционных средств.* | *Please read carefully the following terms and conditions of the Agreement, and if the Investor does not agree with any condition, he is recommended to refuse providing investment funds.* |
| **1. Термины и определения** | **1. Terms and definitions** |
| В настоящей Оферте, если контекст не требует иного, нижеприведенные термины имеют следующие значения: | In this Agreement the following terms have the following meanings unless the context requires otherwise: |
| «*Оферта*» – публичное предложение Компании, адресованное любому отозвавшемуся физическому лицу, в том числе граждане Республики Казахстан и иностранные граждане или казахстанскому или иностранному юридическому лицу, выразившему согласие (акцепт) присоединиться к Оферте путем внесения Инвестиционных средств; | "*Agreement*" means a public offer agreement made by the Company and addressed to any interested individual, including citizens of the Republic of Kazakhstan and foreign citizens or to a Kazakh or foreign legal entity which has expressed consent (acceptance) to join the Agreement by making transfer of the Investment funds; |
| «*Акцепт*» – полное и безоговорочное согласие Инвестора с условиями Оферты, путем совершения таких действий как перечисление Инвестиционных средств на счет Компании; | "*Acceptance*" means full and unconditional consent of the Investor with the terms of the Agreement, by undertaking such actions as transfer of Investment funds to the Company’s account.  Company’s account; |

«*Мобильное приложение*» - поисковое мобильное приложение “ BIG STAR”, правообладателем исключительных имущественных авторских прав на которое является Компания;

"*Mobile application*" *means* – BIG STAR mobile application with search function "", the exclusive copyright rights belong to the Company;

«*Инвестиционные средства*» – собственные, заемные и/или привлеченные денежные средства вкладываемые Инвестором с целью получения прибыли;

"*Investment funds*" mean own, borrowed and/or attracted funds invested by the Investor for the purpose of making a profit;

«*Инвестиционная деятельность*» – вложение Инвестиционных средств и осуществление практических действий в целях реализации Инвестиционной программы и получения прибыли.

"*Investment activity*" means investment of Investment funds and undertaking actions in order to implement the Investment program and make a profit.

«*Инвестиционная программа*» - совокупность реализуемых Компанией действий, с целью извлечения прибыли и успешного продвижения на рынок Мобильного приложения.

"*Investment program*" means a set of actions carried out by the Company in order to make a profit and successfully promote the Mobile application on the market.

«*Инвестиционный доход*» – доход, полученный от инвестирования денежных средств, выплачиваемый Инвестору Компанией пропорционально вложенной сумме (% определяется Компанией и условиями Оферты).

Размер инвестиционного дохода определяется согласно месячной прибыли Компании от Мобильного приложения.

"*Investment income*" means income received from the investment of funds, paid to the Investor by the Company in equal to the amount invested (the percentage (%) is determined by the Company and the terms of the Agreement).

The amount of *investment income* shall be determined on the basis of Company’s monthly profit received from the Mobile app.

«Инвестиционный лот» или «Лот» - определенная Компанией сумма вклада, вносимая Инвестором, которая дает возможность получать Инвестиционный доход.

"Investment Lot" or "Lot" means an amount of the Investor’s contribution determined by the Company, which makes it possible to receive Investment income.

1. Общие положения 2. General provisions
   1. Инвестор поручает, а Компания принимает на себя обязанности по реализации Инвестиционной программы по развитию Мобильного приложения.
   2. The Investor assigns and the Company assumes responsibility for the implementation of the Investment program for the development of the Mobile application.
   3. Инвестор вкладывает денежные средства приобретая «Инвестиционные лоты» через мобильное приложение путем перечисления безналичных средств на счет Компании в Мобильном приложении.

Инвестиционные средства перечисляются в национальной валюте Республики Казахстан - тенге или эквивалент суммы в иностранной валюте, если платеж происходит вне юрисдикции Республики Казахстан и с использованием иностранной валюты, согласно установленному обслуживающим банком курсу валюты на день совершения платежа.

* 1. The Investor invests funds by purchasing Investment Lots through a Mobile application by a wire transfer of funds to the Company’s account on Mobile application.

Investment funds are transferred in KZT tenge, the national currency of the Republic of Kazakhstan or the equivalent of the amount in foreign currency, if the payment is made outside the jurisdiction of the Republic of Kazakhstan and using foreign currency, according to the exchange rate set by the bank on the date of payment.

* 1. Типы Лотов (суммы вкладов) и проценты (%) инвестиционного дохода с прибыли Компании от мобильного приложения отражаются в Мобильном приложении.

Выплаты осуществляются с месяца, следующего за месяцем вклада. Размер инвестиционного дохода за первый неполный месяц инвестирования определяется пропорционально календарным дням, начиная со дня внесения вклада.

2.3. Types of Lots (Deposit amounts) and interests ( % ) of the Investment income from Company profits from the mobile application are reflected in the Mobile application.

Payments shall be made starting from the month following the month of the deposit. The amount of investment income for the first incomplete month of investment shall be determined in proportion to the calendar days starting from the date of the deposit.

1. Права и обязанности Сторон 3. Rights and obligations of the Parties
   1. **. Компания: 3.1. The Company**
      1. осуществляет исполнение Инвестиционной программы в установленных Компанией объемах и в сроках;
      2. Shall carry out the Investment Program implementation in the scope and terms established by the Company;
      3. использует Инвестиционные средства в целях выполнения Инвестиционной программы;
      4. Shall use the Investment funds for the implementation of the Investment Program;
      5. утверждает изменение номинальной стоимости Инвестиционных лотов;
      6. approves changes for initial value of the Investment lots;
      7. осуществляет контроль за выполнением условий Оферты в пределах норм законодательства Республики Казахстан и полномочий Компании, согласно настоящей Оферты.
      8. shall monitor the implementation of the terms of the Agreement within the framework of the legislation of the Republic of Kazakhstan and the powers of the Company under this Agreement.
      9. осуществляет инвестиционную деятельность в рамках Инвестиционной программы и не противоречащую нормам законодательства Республики Казахстан.

3.1.5. carries out investment activities within the framework of the Investment Program and in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.

* 1. . Инвестор: 3.2. The Investor
     1. В соответствии с настоящей Офертой приобретает Инвестиционный доход со дня принятия (совершения действий для акцепта) настоящей Оферты Сторонами, который подлежит выплате на ежемесячной основе c 01 по 05 число, на счет Инвестора в Мобильном приложении.

3.2.1. Pursuant to the present Agreement, the Investor acquires Investment income from the date of acceptance (undertaking actions of acceptance) of the Agreement by the Parties, which is paid monthly from 01 to 05 to the Investor’s account in the Mobile Application.

3.2.2. право на Инвестиционный доход пропорциональный Инвестиционному лоту, принадлежит Инвестору без права передоверия и/или передачи прав требования третьим лицам, за исключением передачи права на Инвестиционный доход по наследству. Право Инвестора на получение ежемесячного Инвестиционного дохода может быть объектом наследования и сумма Инвестиционного дохода передается его законным наследникам в порядке, установленным законодательством Республики Казахстан.

3.2.2. has the right to Investment income, which is equal to the Investment lot and granted without the right to transfer and/or transfer the rights of claim to the third parties, except for the transfer of the right to the Investment income by inheritance. The Investor’s right to receive monthly Investment income can be inherited and the amount of Investment income is transferred to his legal heirs in the procedure provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

3.2.3. Компания вправе при наличии подтверждающих, доказанных фактов лишить Инвестора инвестиционного дохода, исключить из базы данных Компании и расторгнуть отношения в случаях:

3.2.3. The Company is entitled in the presence of supporting, proven facts to deprive the Investor of investment income, exclude it from the Company’s database and terminate cooperation in the following cases:

* если Инвестор порочит репутацию и доброе имя Компании в любой форме;
* if the Investor defames the reputation and good name of the Company in any form;
* если Инвестор входит/вошел в сговор с сотрудником(-ами) Компании для получения определенной выгоды как в отношении себя лично, так и в отношении любых третьих лиц.
* if the Investor enters into/has entered into an agreement with an employee (s) of the Company to obtain certain benefits both in relation to himself and to any third parties.

1. Порядок расчетов 4. Payment terms

4.1. Инвестиционный доход зависит от суммы прибыли Компании от Мобильного приложения и выплачивается Инвестору, пропорционально стоимости Инвестиционного лота.

4.1. Investment income depends on the amount of the income of the Mobile Application and is paid to the Investor in proportion to the value of the Investment Lot.

4.2. Выплата Инвестиционного дохода производится путем перечисления безналичных платежей на счет Инвестора в

4.2. Payment of Investment income is made by a wire transfer to the Investor’s account in Mobile

Мобильном приложении, с дальнейшей возможностью вывода средств на банковскую карту Инвестора.

Application with the further possibility of withdrawing funds to the Investor’s bank card.

4.3. Все налоги и другие обязательные платежи, возникающие при исполнении обязательств вытекающих из условий Оферты, оплачивается у источника выплаты Компанией в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

* 1. All taxes and other mandatory payments arising from the fulfillment of obligations arising from the terms of the Agreement are paid at the source of payment by the Company in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.
  2. Инвестор имеет право на увеличение своего инвестиционного дохода путём внесения дополнительных Инвестиционных средств и приобретения дополнительных Лотов.

4.4. Investor is entitled to increase the amount of the Investment income by investing additional Investment funds and by acquiring additional Investment Lots.

1. Положение о конфиденциальности 5. Confidentiality

5.1. Условия Оферты и дополнительных соглашений к нему конфиденциальны и не подлежат разглашению.

5.1. The terms of the Agreement and its additional agreements are confidential and are not subject to disclosure.

5.2. Компания обязуется при обработке персональных данных соблюдать правила законодательства Республики Казахстан в отношении сбора, обработки и хранения персональных данных, в том числе:

* 1. The Company undertakes, when processing personal data to comply with the rules of the legislation of the Republic of Kazakhstan regarding the collection, processing and storage of personal data, including:
     1. осуществлять и обеспечивать защиту персональных данных Инвестора;
     2. exercise and ensure the protection of personal data of the Investor;

5.2.2.разрешать доступ к персональным данным Сторон только специально уполномоченным лицам. При этом указанные лица должны иметь право получать только те персональные данные Сторон, которые необходимы для выполнения конкретных функций, и

* + 1. Allow access to the personal data of the Parties only to specially authorized persons. At the same time, these persons should have the right to receive only those personal data of the Parties that is necessary to perform specific functions and should maintain the confidentiality. .

соблюдать режим конфиденциальности.

* + 1. Осуществлять сбор следующих персональных данных Инвестора: *имя, фамилия, отчество, год и дата рождения, индивидуальный идентификационный номер, тип и номер документа, удостоверяющего личность, дата выдачи и наименование государственного органа, выдавшего такой документ, адрес электронной почты, контактный телефон* и использовать их в целях исполнения Компанией обязательств по Оферте, обеспечения Инвестора обратной связью при использовании Мобильного приложения, а также в целях направления на указанный Инвестором при регистрации адрес электронной почты информационных и рекламных сообщений и обработки платежей от него.

5.2.3. Collect the following personal data of the Investor: *first name, last name, patronymic, year and date of birth, individual identification number, type and number of the identity document, date of issue and name of the state body that issued the document; e-mail address and contact phone number* and use it for the purpose of fulfilling the Company’s obligations under the Agreement, providing feedback to the Investor when using the Mobile app, as well as for forwarding information and advertising messages to the e-mail address specified by the Investor during registration and processing payments.

1. Разрешение споров 6. Dispute resolution
   1. Настоящая Оферта составлена, регулируется и подлежит толкованию в соответствии с законодательством Республики Казахстан и её условиям.
   2. The Agreement is drafted and governed and shall be interpreted in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan and terms and conditions of the present Agreement.
   3. Любые споры и (или) разногласия, возникающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, которые не могут быть решены путем переговоров, подлежат окончательному урегулированию в судебном порядке в Специализированном межрайонном экономическом суде города Алматы.
   4. Any dispute and (or) discrepancy arising from or in connection with this Agreement, which cannot be resolved through negotiations are subject to final settlement in the Specialized Interdistrict Economical Court of Almaty.
2. Форс-мажор 7. Force majeure

7.1. Ни одна из Сторон не будет нести ответственности за полное или частичное невыполнение любых своих обязательств, если невыполнение будет являться прямым следствием обстоятельств непреодолимого (форс-мажорного) характера, находящихся вне контроля Сторон.

* 1. Neither Party shall be responsible for the complete or partial failure to comply with any of its obligations if failure to perform is a direct consequence of circumstances of insuperable (force majeure) nature beyond the control of the Parties.
  2. Форс–мажорными обстоятельствами по Оферте являются: чрезвычайные ситуации природного и техногенного характера, военные действия, забастовки повлекшие собой переворот, пожары, воздействие сил природы (землетрясение, наводнение и т.д.), обстоятельства техногенного характера; решения государственных органов, запрещающие или иным образом ограничивающие возможности выполнения обязательств по настоящему договору.

7.2. Force majeure circumstances under the Agreement are: natural or man-made disasters, military actions, strikes that entailed a coup, fires, the impact of the forces of nature (earthquake, flood, etc.); decisions of the state authorities on prohibition or limitation of the ability to fulfill the obligations under the Agreement.

7.3. При этом срок исполнения обязательств указанных в Оферте соразмерно отодвигается на время действия таких обстоятельств и их последствий. Если невозможность полного или частичного исполнения обязательств будет существовать свыше 3 месяцев, Компания вправе прекратить отношения полностью или частично без обязанности по возмещению возможных убытков (в том числе расходов и упущенную выгоду) Инвестора.

* 1. In this case, the term for the fulfillment of the obligations specified in the Agreement is proportionately postponed for the duration of such force majeure circumstances and their consequences. If the impossibility to full or partial fulfillment of obligations exists for more than three (3) months, the Company is entitled to terminate the relationship in whole or in part without the obligation to reimburse possible losses (including expenses and loss of benefit) of the Investor.
  2. О наступлении форс-мажорных обстоятельств, Стороны должны уведомить друг друга в течение трех рабочих дней с момента их наступления. Уведомление происходит в письменном виде, с приложением в виде справки от уполномоченного органа о подтверждении форс-мажорных обстоятельств. В случае общеизвестности факта наступления форс- мажорных обстоятельств, подтверждение от уполномоченного органа не требуется, если Сторона докажет, что данные форс мажорные обстоятельства повлияли на исполнение ею обязательств.

7.4. The Parties shall notify each other on the occurrence of force majeure circumstances within three (3) working days from the moment of their occurrence. Notification shall be made in written form with the attachment of a certificate issued by an authorized body on confirming the force majeure circumstances. If the force majeure circumstances are the well-known facts, then a confirmation from the authorized body is not required if the Party proves that such force majeure affected the performance of obligations.

1. Заключительные положения 8. Final provisions

8.1. Оферта размещается в Мобильном приложении и действует до момента её отзыва Компанией, после которого оферту принять невозможно.

Для Инвестора Оферта вступает в силу с момента поступления на счет Компании Инвестиционных средств и действует до полного выполнения сторонами возложенных на них, по данному договору, обязательств.

8.1. The Agreement is available in the Mobile application and is valid until its revocation by the Company, after which the Agreement cannot be accepted.

The the Agreement comes into force for the Investor from the moment the Investment funds are transferred to the Company’s account and is valid until the Parties fully fulfill their obligations under the present Agreement.

8.2. Все документы, в том числе и платёжные, могут быть изготовлены и переданы с помощью электронно- технической связи. Стороны несут ответственность за достоверность подписи. Бремя доказывания тех или иных фактов по настоящему договору и подлинности договора лежит на обеих сторонах.

8.3. Принимая настоящую Оферту, Инвестор дает Компании право на обработку его персональных данных, включая сбор, хранение и систематизацию.

* 1. All documents, including payment documents can be produced and transmitted using electronic communications. The Parties are responsible for the authenticity of the signature. The burden of proving certain facts under this Agreement and the authenticity of the Agreement lies with both parties.
  2. By joining the present Agreement, the Investor gives the Company the right to process his personal data, including collection, storage and systematization.
  3. Компания имеет право по своему усмотрению вносить изменения или дополнения в условия настоящего Соглашения с предварительным уведомлением за 5 календарных дней, в виде Push-уведомлений в Мобильном приложении.
  4. The Company has the right at its sole discretion to make amendments or supplements to the terms of the present Agreement with prior notice of five (5) calendar days via Push notifications in the Mobile application.
  5. Оферта размещена на русском и английском языках, при этом, в случае несоответствия между русскими и английскими текстами настоящего Соглашения, преимущественную силу

8.5. The Agreement is available in English and Russian versions. In case of any inconsistency between the Russian and English texts, the English version shall be dominant.

имеет текст на английском языке.

9.Реквизиты Компании 9. Contact details of Company

**ТОО «Big Star For Everyone» Big Star For Everyone LLP**

Республика Казахстан

Almaty, Republic of Kazakhstan